



# EL IRIS

m. 4.348

DIARIO CATOLICO

Año XV.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

0, 134 I.º Quadrado, 40. — Imprenta:  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) sábado 8 de Octubre de 1927

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## Héroes ignorados

### IV

El Ilmo. Cabildo de esta Catedral, como también el Cuerpo Beneficial de la misma Santa Iglesia, han tenido ilustres miembros de su seno que han honrado altamente la corporación a que pertenecían. La historia nos ha transmitido los nombres orlados de gloria de Don Bartolomé Taltavull, Vicario General en tiempo del infausto Gobernador inglés Fox, del Arcipreste Don Antonio Pons, varón insigne por su caridad y ferviente apostolado de enseñanza literaria, de D. Vicente Papelcudi, Provisor y Vicario General por espacio de 30 años durante algunos Pontificados, de Don Felipe Caimaris, deportado a Barcelona por vejaciones políticas, de Don José Marqués, Deán y Vicario General y Capitular por largo tiempo y de otros capitulares, distinguidos por su saber y por sus virtudes.

Merece especial mención por su ferviente caridad y pródiga beneficencia el Dr. Don José Moll Marqués, Canónigo Pontificio. Hizo sus estudios eclesiásticos, con gran aprovechamiento, en el Colegio Español de San Clemente de Bolonia, recibiendo la investidura y borla de Doctor en sagrada Teología en aquella antiquísima y famosa Universidad literaria. Enseñó Filosofía en el Seminario de esta diócesis, tomando parte, con gran lucimiento, en actos de conclusiones públicas, para ejercicio de los estudiantes de dicho centro docente, en cuyos actos se reveló consumado dialéctico. Desempeñó cargos de confianza del Obispado y del Cabildo, como los de Habilitado del Clero, Comisaría de la santa Cruzada y de los Santos Lugares de Jerusalén, Secretario capitular, Fabriquero de la Catedral, mostrando en todos su competencia y fidelidad. Trataba con el mayor cariño a los pequeños y humildes, viéndole frecuentemente rodeado de los monaguillos y de la

servidumbre de la iglesia, como quien constituía su centro de descanso y de esparcimiento entre los débiles y pobres. Las amarguras del menesteroso jamás fueron desatendidas por él; se complacía en recibirlos, en conversar con ellos y en socorrerlos por su misma mano. Un detalle muy expresivo de su humildad: se conserva todavía una fotografía antigua que representa al canónigo Sr. Moll, rodeado de la escolanía de la Catedral compuesta de ocho niños, dos sacerdotes, sacristán, pertiguero, campanero y silenciero, revestidos con el traje de su propio cargo. No obstante, a pesar de su familiaridad con los inferiores todos le respetaban y amaban como si fuera su padre.

Era el Sr. Canónigo Moll, persona recomendabilísima, por su desprendimiento, sinceridad y modestia; amante del retiro, celoso por el decoro y magnificencia del culto divino, cualidades todas que hicieron su vida verdaderamente sacerdotal y ejemplar. Pero el rasgo más brillante y más caritativo de su vida, se conoció después de muerto como si quisiera rehuir el vanidoso incienso de la alabanza; rasgo digno del mayor encómio que perpetuará su memoria de generación en generación, por hallarse esculpido en las obras de un Establecimiento de beneficencia pública. El año 1895, fué trasladado el Hospital civil de Ciudadela al ex convento de S. Antonio, edificio antiguo muy deteriorado y desde largo tiempo casi abandonado. De momento se practicaron las obras más necesarias para el objeto a que se destinaba y se utilizó el edificio, aunque pobremente, para establecimiento de beneficencia pública.

Transcurrieron algunos años y surgió al cabo de ellos una alma inflamada de caridad cristiana, un eorazón noble, un sacerdote ejemplar, que legó al Hospicio todo cuanto poseía. Este benemérito sacerdote fué el canónigo Sr. Moll. Instituyó en su testamento, auto-

rizado por el notario Dr. Anglada con fecha 17 de julio de 1841, heredero único de sus bienes al Hospital civil de Ciudadela. A la muerte del insigne benefactor, pasaron todos sus bienes, menos dos pequeños legados, a dicho Establecimiento, administrado por la Alcaldía y servido por Religiosas de la Consolación. (\*)

Mobiliario, dinero y señorial casa del generoso donante, fueron propiedad del Establecimiento benéfico, permitiendo este ingreso practicar en él grandes obras de necesaria reforma y restauración. Las obras del interior consistentes en anchurosa escalera de mármol, amplios salones, corredores y otras cómodas dependencias y dormitorios, se sufragaron de los fondos legados por el caritativo prebendado. El salón para recibir visitas, muy ricamente mueblado, con cortinajes, sillones y sofá, está adornado con objetos procedentes de la misma herencia. De manera que lo que era antes un establecimiento pobre, desmantelado

(\*) El Dr. D. José Moll Marqués nació en Ciudadela, el día 18 de diciembre de 1814; fué elegido Canónigo Pontificio de la Catedral de Menorca el mes de enero de 1854 por el inmortal Papa Pío IX, siendo Obispo de la Diócesis, el Dr. Don Tomás de Roda, y murió el día 30 de enero de 1894, a la edad de 74 años, presidiendo el duelo de su entierro el Excmo. Ayuntamiento en Corporación, como representante de los pobres favorecidos por el finado.

e impropio de su finalidad, se convirtió por ese rasgo de generosidad del canónigo Sr. Moll, en un edificio decente, propio y adecuado. Su nombre pasará a la posteridad, acompañado de las bendiciones de innumerables indigentes, por ser una gloria de Ciudadela y honor del clero menorquín.

El cuerpo del frente de ese hermoso edificio destinado para Hospital, fué levantado a expensas de la munificencia y prodigalidad de otro benefactor, Don Lorenzo Cabrisas, que fué Alcalde de Ciudadela.

Quando la historia nos refiere que la segur y el martillo se han empleado en todas partes en derribar monumentos de arquitectura y preciosas joyas de la antigüedad, es un consuelo para los que deploran semejantes atropellos, poder contrarrestar esas páginas luctuosas, con otras escritas por verdaderos héroes, que han sabido invertir sus riquezas en bien de la humanidad y en honra de la Religión, cuales fueron los que acabamos de mencionar. Y no en sentido de lisonja, sino con ánimo de recordar y transmitir para ejemplo de la posteridad, evocamos los memorables hechos de esos esclarecidos héroes desahuciado descuidados, entre nosotros.

G. V.

Ciudadela, 1927.

## Motores VELLINO

Por su marcha a pocas revoluciones, elevado peso y consumo extraordinariamente reducido de gasolina y aceite, el motor VELLINO es el ideal para los agricultores, pequeñas fábricas, etc. No debe confundirse el VELLINO, con sus dos potentes volantes y las válvulas en la culata, con los motores ligeros y de muchas revoluciones, que si de momento cuestan un poco menos, muy pronto cuestan un mucho más, por los frecuentes ajustes y reparaciones que por su rápido desgaste necesitan, así como por su mayor consumo.

19 VELLINOS instalados en Menorca. Entrega en el acto  
Guillermo J. Orfila. — Arravaleta, 13. — MAHÓN.

# NOTICIAS

## Conferencias para hombres.

Esta noche a las nueve, en la iglesia de San Francisco, el Rdo. Padre José Calasanz Baradat dará su última Conferencia a los caballeros.

### En los Salesianos.

La Unión de Antiguos Alumnos Salesianos, dedica a los que murieron por la Patria, extraordinaria función de teatro, que la Unión de Antiguos Alumnos Salesianos ofrece a beneficio del Monumento que debe levantarse en la cumbre del Monte Toro por los que murieron por el honor de la Madre España, el día 9, a las 9 de la noche.

#### Lázaro el mudo

Hermosísimo y emocionante drama en 4 actos y prólogo, el más selecto de la Galería Dramática Salesiana, funcionando de protagonista el conocidísimo artista Sr. José Delfin Serra.

Epoca del Feudalismo, con gran aparato y suntuosísimo decorado de la época. Terminará la representación con el chistosísimo sainete

#### Desengaños

en un acto, por los Sres. L. y A. Mercadal, J. Juan y J. Mestres.

Los entreactos serán amenizados por la Banda Salesiana.

### Ordenanzas municipales

Acompañado de atenta carta del Alcalde Presidente del Exmo. Ayuntamiento de Mahón don Antonio Victory, hemos recibido un ejemplar de las nuevas Ordenanzas municipales aprobadas por aquel Ayuntamiento en sesión de 21 de Mayo del presente año y que encabeza la Carta Municipal aprobada por el mismo en 1.º de Octubre de 1924 y por R. O. de 27 de 1925.

Agradecemos el envío y felicitamos a aquel Exmo. Ayuntamiento por su labor.

### Exportación.

A bordo del vapor «Rey Jaime II» fueron embarcados los jueves para Barcelona 595 pollos, 2 conejos, 113 palomos, 893 gallinas, 8 cajas con pescado, importante partida de calzado con piso de goma, 24 bultos con fruta y gran partida de huevos.

**GABRIEL F. CONFORTO**

PROCURADOR

San Jorge, 6-entresuelo

MAHÓN.

12

### Concentración de reclutas.

El «Diario Oficial de Ministerio de la Guerra» publica la circular relativa a la concentración de los reclutas del cupo de 1927 y agregados.

El día 23 del actual se verificará el sorteo de los que hayan de ser destinados a Marruecos no siendo necesario que asistan a dicho sorteo los mozos.

Los que asistan no tienen derecho a auxilio de ninguna clase.

A quienes corresponda servir en Africa se concentrarán por lo que

respecta a Baleares, en la Caja de Reclutamiento los días 8 y 9 del próximo noviembre.

En el llamamiento actual del cupo de reclutas corresponden a Baleares:

Al Regimiento de Palma, 300, al de Inca, 250; al de Mahón 415; al Mixto de Artillería de Mallorca, 300; al idem, de Menorca, 280; al Grupo de Ingenieros de Mallorca, 86; al idem de Menorca, 90; al de Intendencia de Mallorca, 10 y al idem de Menorca, 15; al de Sanidad de Mallorca, 18; y al idem de Menorca. 12.

### Baleares en la

#### Asamblea Nacional.

El lunes saldrán para Barcelona desde donde se trasladarán a Madrid, los representantes de Baleares en la Asamblea Nacional: don José Morell, don Jaime Muntaner y don Juan Servera.

### De Interés.

Preciosa novela titulada **TODA HERMOSA.**

Del eximio literato y académico don Adolfo de Sandoval, deudo político además de nuestro gran Quadrado.

Un tomo de tamaño en 8 y de 534 páginas.

Precio: 5'00 pesetas.

En esta imprenta se recibirán encargos.

## SANTORAL

Domingo, 9.—Ntra. Señora de la Cinta y San Dionisio.

Lunes, 10.—Santos Francisco de Borja, Florencio y Paulino.

Día 10.—Sol sale a las 5'53 pónese a las 5'18.—Luna sale a las 5'45 pónese a las 5'11.

## CULTOS

Domingo, 9.—N. Dominica XVIII después de Pentecostés.

En la Sta. Catedral: A las 10 Misa solemne con homilía por el Rdo. D. Martín Bagur, Pbro. Beneficiado-Vicario. Por la tarde a las 2 y media, Vísperas y Completas y Procesión del Santísimo Rosario.

En Ntra. Sra. del Rosario: Continúa celebrándose solemnemente el mes de la Santísima Virgen Titular con misas rezadas a las 6, 7 y 7 y media, y ejercicio con exposición de S. D. M. de 6 a 7 de la tarde.

En S. Francisco: Terminación de las solemnes XL Horas: A las 6 y media exposición de S. D. M. A las 10, Misa solemne con sermón. Por la tarde, a las 3 canto de Vísperas y ejercicio. A las 6 y media, Rosario, sermón y Recerva solemne.



De una pequeña causa un efecto formidable

El niño raquítico crecerá robusto, con huesos fuertes, músculos potentes y cerebro despejado, tomando a tiempo el poderoso JARABE de

### HIPOFOSFITOS SALUD

Insuperable contra la anemia, el raquitismo y la tuberculosis.

Más de 35 años de éxito creciente.—Aprobado por la Real Academia de Medicina

AVISO: Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.

Horario de Misas en las distintas iglesias de esta Ciudad, en los días festivos.

Catedral, a las 5 y media 6, 7 8, 9 y a las 11 la Mayor.

Rosario, a las 6 y media, 7 y media, 9 y media y 12 y media.

San Francisco, a las 6 y media, 7 y media, 8 y media y 10, y a las 10 y tres cuartos la cantada.

San Agustín, a las 7, 8, 8 y media y 9.

Santa Clara, a las 8 y 9 y media. Enseñanza, a las 7 y media, y 9.

Salesianos, a las 6 y media, 8, 10 y

11.

Carmelitas a las 7 y media.

Hospital, a las 8.

San Miguel, a las 9 y media.

San José, a las 9 y media.

San Juan Bautista, iglesia rural, a

las 10.

En el oratorio público del predio «Es Turretó», todo el año a la salida del Sol.

## Ibiza

### Bodas de Plata Episcopales.

El Ayuntamiento en su última sesión acordó designar al Alcalde Sr. Bonet, para que represente a Ibiza en las «Bodas de Plata Episcopales» del venerable Prelado Excmo. Sr. D. Juan Torres y Ribas.

### La fiesta de la Raza.

Se preparan festejos para solemnizar la fiesta de la Raza, celebrándose un oficio en la Catedral y otros actos patrióticos.

### Religiosas.

Han empezado en el Salvador y Monjas Agustinas las funciones propias del Santísimo Rosario con gran asistencia de fieles. Para el día de la Fiesta de Cristo-Rey en las Monjas se celebrará un solemne Triduo de 40 Horas.

### Aguas Potables.

Siguen muy adelantadas las obras de instalación de tubos de «Uralita» para abastecer la ciudad del agua necesaria.

5 10. 27.

## INGLES Y FRANCÉS (Por Correspondencia)

Si V. quiere aprender INGLES y FRANCÉS de un modo fácil, agradable, interesante, cómodo y ECONOMICO siga el «Curso práctico de Idiomas por Correspondencia» de las muy conocidas

ECOLES FRANCAISES de PALMA de Mallorca, Morey, 5.

Pida V. informes en la Secretaría. A vuelta de correo recibirá V. originales para empezar el estudio.

Sorprendentes resultados.

## ANIS TUNEL

es sin disputa el mejor que se conoce.

## Aviso al Comercio

LÍNEA

### Barcelona-Ciudadela y vice-versa

Servicio decenal admitiendo toda clase de carga con velero a motor

## SERVOOL

patrón Gabriel Camps Sintes.

Agencia despacho de Barcelona Sres. Freixas Hermanos, Paso de Bajo Muralla, 13.

Representante en Ciudadela (Menorca), Andrés Torres Anglada, Beato Ramón, 22.

Este moto-velero saldrá el día 16 de Barcelona para ésta.

**¡OJO! Se acercan las llúvias, prevéngase**

TEMPORADA DE 1927-28

Impermeables ingleses de la antigua y acreditada

**CASA MULLER**

marca EXCELSIOR de gran fama

IMPERMEABLES AL ALCANCE DE TODOS POR SU BAJO PRECIO

NO COMPREN PRENDAS PROCEDENTES DE SALDOS DE LA TEMPORADA PASADA

Se participa al respetable público se han recibido las nuevas muestras de telas inglesas para la próxima temporada y que los encargos a medida se servirán en el breve plazo de ocho días.

Tipo especial garantizado modelo **TEDDY** para caballero cuello cerrado tela inglesa simul seda de prácticos resultados y de fabricación reciente. Colores gris marrón y verde claro.

Precio **60** ptas., con gorra o capulla todas las medidas.

Capitas con capucha para criaturas existencia también en todos los tamaños para la entrega en el acto.

Botas de goma inglesas, para cazadores y marinos.

**DIRÍJANSE**

a los representantes colegiados y matriculados

**José Roca Pons**

Plaza Alfonso III, 7.

**Guillermo Torres**

Asalto, 22.

Los que nos honraron con sus encargos en las anteriores temporadas, son fieles testimonios de la bondad y garantía de nuestras telas.

Desconfíen de telas similares a las nuestras.

La marca **EXCELSIOR** es la suprema.

Sírvase honrarnos con su grato encargo y quedará Vd. muy satisfecho.

**NUESTROS PRECIOS NO TIENEN COMPETIDORES.**



### El viaje de los Reyes

**En la villa Sanjurjo. - Ovaleaciones.-Desfile.**

Madrid, 8.-3'30

Los Reyes Don Alfonso y Doña Victoria con el Marqués de Estella, Alto Comisario y demás acompañantes, llegaron a las diez de la mañana a Villa Sanjurjo.

Esperábanles los submarinos y buques de la escuadra, todos empavesados.

El vecindario en masa aclamaba a los Reyes.

Los montes cercanos aparecían todos coronados de moros.

El desfile de tropas fué brillantísimo, figurando en el mismo tres mil jinetes de las cábilas Beniurriagueles y Bocaya.

**Regalos de jefes moros al Rey. - La residencia de Abd-el-Krim.**

El caid Abdel Kader y el jefe Hamido entregaron al Rey valiosos regalos.

Don Alfonso desde la meseta Tafra contempló la residencia del jefe prisionero Abd-el-Krim y las cárceles donde se hallaban detenidos los prisioneros españoles.

El Rey contemplando el territorio dijo que era magnífico y ahora se ve, añadió, que está completamente pacificado.

### Salen para Melilla.

A las tres de la tarde zarpó la escuadra para Melilla, a donde llegaron a las siete.

El recibimiento tributado a Sus Majestades es indescriptible.

La iluminación era general y espléndida.

Hubo *Te Deum*, desfile y recepción brillantísima.

### El Condado de Xauen.

En el banquete dado en Ceuta, el Rey otorgó al General Berenguer (don Dámaso) el condado de Xauen.

### Varias

#### El cadáver del P. Nozalada

Madrid, 8.-4'10

El cadáver del Arzobispo dimisionario P. Nozalada fué trasladado ayer a la estación para ser conducido a Ocaña, en cuyo convento de dominicos recibirá cristiana sepultura.

### La Fiesta del libro.

La Fiesta del libro la celebraron ayer varias corporaciones.

En la Academia de la Historia la presidió el Ministro de Instrucción.

En la Cámara del libro el ex ministro señor Ossorio pronunció un discurso sobre lecturas para abogados.

## La Asamblea Nacional

### Los trabajadores no asisten

Madrid, 8.-5'25

El congreso de trabajadores ha acordado por unanimidad que sus miembros no vayan a la Asamblea Nacional.

### La cuestión de Tánger

#### Se reanudarán en breve.

Madrid, 8.-6'00

Briand recibió a Quiñones de Leon, referente a las negociaciones sobre Tánger que se han de reanudar en breve.

### De Roma

#### El Papa recibe al Nuncio de París.

Madrid, 8.-7'10

El Papa Pio XI ha recibido al Nuncio de Su Santidad en Paris Mr. Maglione, que en breve se reintegrará a su cargo.

### Del extranjero

#### Piloto muerto.

Madrid, 8.-9'00

Dicen de Roma que en vuelo de entrenamiento se mató el piloto civil y diputado facista Farní.

#### Corresponsal asesinado.

En Sanghay ha sido asesinado el corresponsal del «Times».

#### Conflicto que se agrava.

Noticias de Belgrado dicen que se agrava el conflicto con Bulgaria.

Una banda de Comitagis atacó anoche con bombas de mano un poblado de la frontera, destrozando la Aduana de Gendarmería.

El Consejo de Ministros acordó cerrar la frontera y concentrar allí tropas, notificándolo el Gobierno de Bulgaria.

#### Obsequio a la Virgen.

Dicen de Sueca que con la mayor solemnidad se ha hecho entrega a la Virgen de un rico relicario, donación de don Jaime de Borbón y de su hermana Alicia.

### Comisario general asesinado.

El comisario militar del distrito de Petrogrado, Sergieieff ha sido asesinado, probablemente por rusos blancos.

#### Expulsión de Trotski.

El periódico «Pravda» de Moscú anuncia oficialmente la exclusión de Trotski del comité ejecutivo de la Internacional comunista.

### La situación política en Francia.

A pesar de la insistencia del ministro Mr. Painlevé, la comisión de finanzas de la Cámara de diputados rehusó por 8 votos contra 7 los créditos pedidos para llamar a filas a los reservistas de 1928.

Esta decisión es grave, pues si la Cámara la confirma, el Gobierno no tendrá probablemente más remedio que dimitir.

PRENSA A OCLDA.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 7 de Octubre de 1927

Francos . . . . .	22'60
Libras . . . . .	27'95
Dollars . . . . .	5'74
Liras . . . . .	31'50
Interior serie A. . . . .	71'15
Exterior serie A. . . . .	85'80
Amortizable 5 p. Ⓢ A. 1920 . . . . .	94'50
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. Ⓢ . . . . .	75'65
Id. Cáceres variable . . . . .	24'65

### Estación Meteorológica de Fajal

Día 8 -A las ocho

Barómetro . . . . .	765'3
Termómetro a la sombra . . . . .	18'6
Viento . . . . .	Nordeste
Velocidad del mismo . . . . .	Fresquito
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

## ¡Automovilistas!

Si queréis conservar y brillar en vuestros autos, limpiad sus metales con el excelente y sin rival

## M E C A N O

Bidón grande, 2'00 pesetas.  
Id. mediano, 1'25 id.  
Id. pequeño, 0'75 id.

Depósito exclusivo en Baleares

## PABLO FRANCO

Virgen del Carmen, 1  
CIUDADELA



# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

**ANCHO DE UNA COLUMNA**  
 De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . 1'50 Ptas.  
 De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . 2'50  
 De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . . 0'35  
 De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . 2'50  
 De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . 4'00  
 De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . . 0'60  
 Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.

### ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . . . 3'75  
 De 4 a 6 inserciones . . . . 6'00  
 Más de 6 inserciones, la inserción 1'00

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

**ANCHO DE TRES COLUMNAS**  
 Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.

### DE MEDIA PÁGINA

Por una inserción . . . . 15'00 Ptas.  
 Por dos inserciones. . . . 25'00  
 Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

### DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

### ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera . . . . 50'00 Ptas.  
 Media página . . . . 35'00  
 Un cuarto de página . . . . 20'00  
 ancho de una columna 5'00

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE SEPTIEMBRE  
 SAÍDO CONTINUAS

### Línea a Cuba-Méjico

Días 21 de Santander y 23 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».

### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Días 20 de Barcelona y 23 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

### Línea New-York Cuba

Días 7 de Barcelona y 13 de Cadiz, el vapor «Manuel Calvo».

Días 29 de Barcelona y 5 de Octubre de Cadiz el vapor «Antonio López».

### Línea Costafirme-Pacífico

Días 15 de Barcelona y 20 de Cadiz el vapor «León XIII».

### Línea a Fernando Poe

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Isla de Panay».

### Línea de España a New-York

Dentro de la tercera decena de septiembre saldrá de Bilbao y Santander el vapor «Manuel Arnús». La fecha definitiva se anunciará mas adelante.

### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## LOS QUE TENGAN TOS

QUE TENGAN TOS

Ya sea catarral o de constipado, seco, nervioso, ronca, fatigosa o la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y brónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE** del Dr. ANDRÉU DE BARCELONA.

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también ASMA o SOFOCACIÓN, harán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al instante que se halla privado de dormir.—*Opusculos gratis.*

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias

## IMPRESA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

